

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 61/62 (1913)  
**Heft:** 3

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Abonnementspreis:  
Schweiz 20 Fr. jährlich  
Ausland 28 Fr. jährlich

Für Vereinsmitglieder:  
Schweiz 16 Fr. jährlich  
Ausland 18 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird "

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.

WOCHENSCHRIFT

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH  
Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

ORGAN

Insertionspreis:

4-gespalt. Pettizelle oder  
deren Raum : 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.  
Inserate ausschliesslich  
an Annoncen-Expedition  
Rudolf Mosse, Zürich  
und deren Filialen und  
" Agenturen "

ELEKTRISCHE  
HYDRAULISCHE  
TRANSMISSIONS-

PERSONEN- & WAREN-

## AUFZÜGE

SCHINDLER & CIE  
.. LUZERN ..

GEGRÜNDET 1874.

# Rova Strebler Catena

Kessel

Kessel

Kessel



für Zentralheizung und Warmwasserversorgung

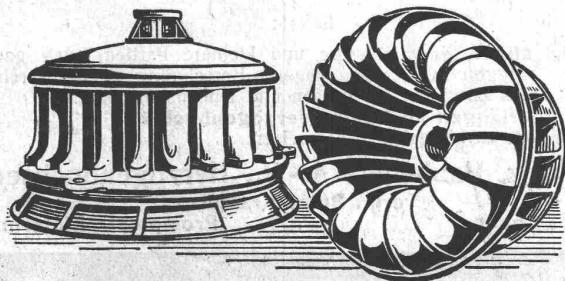


Streblerwert Zürich

Wissenschaftliches Technisches Kaufmännisches Uebersetzungsbureau W. T. K.

Zürich auf der Mauer 13. Tel. 9553, Uebersetzungen in alle und aus allen Sprachen nur von Fachleuten in ihrer Muttersprache.

J. M. Voith, Maschinenfabrik und Giesserei, Heidenheim an der Brenz  
(Württemberg)



## Turbinen

mit wagrechten und senkrechten Wellen für alle Gefälle.  
**Hydraulische Geschwindigkeits-Regulatoren.**  
**Wasserstandsregulatoren, auch für lange Druckleitungen.** Ueber 5000 Turbinen, über 1,800,000 PS,  
über 2500 Regulatoren ausgeführt und in Auftrag. — —

# Centralheizungs-Fabrik Bern, A.-G.

vormals J. Ruef

empfiehlt sich zur Erstellung von Zentralheizungen aller Systeme; Wäschereien, Tröcknereien, Bade-Einrichtungen und Desinfektions-Apparate, Giesserei, Kupfer- und Kesselschmiedearbeiten.

Fabrik: STATION OSTERMUNDIGEN. — Depot: SPEICHERGASSE 35, BERN.

## ARSAG LIFTS

Personen- & Warenaufzüge  
jeder Art

Aufzüge- & Räderfabrik Seebach  
SEEBACH - ZÜRICH.